

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

DELIVERY NOTE

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

120369628
503477410

Page 1 / 2
No. / Date 6158594 / 27.05.2024
Your order 5500046279
from 05.07.2022
Our Order No. 30001523 / 05.01.2024
Persons in charge
Technical Ralf Lassau
0421/63893-61
ralf.lassau@oerlikon.com
Business Christina Henrichs
0421 63 89 3-33
Christina.Henrichs@Oerlikon
.com

381223

Item	Description	Quantity	Unit	Weight	Unit
10	0550713100				
	Batch 0001096472	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097016	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097017	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097018	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097020	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097021	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097022	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097023	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097024	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097025	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001097108	1.008	PC	105,840	KG
900012	400201 Inlay 18 Streifen Weiß TBA-501	616	PC	127,512	KG
900013	400211 Kunststoffpalette 800x600 klein	11	PC	102,300	KG
900014	400202 KLT (Label grau) TBA-550239	88	PC	146,080	KG
900015	400210 Deckel Abdeckung 810x610	11	PC	25,300	KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 11008
Quantità effettiva: 11008
Tipo Imballaggio: 11
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 29/5/24
Firma: [Signature]

Terms of Delivery: EXW Bremen
Freight : by carrier
Packaging :

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Oerlikon Friction System
(Germany) GmbH
Bremer Heerstrasse 39
28719 Bremen Germany
Phone: +49 421 63893 0
Fax : +49 421 63893 19
e-mail: friction@oerlikon.com
www.oerlikon.com

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

Beleg-Nr. / Datum

6158594 / 24.05.2024

Seite

2 / 2

Total weight : 1.565,432 KG Number of packages: 11

Based on Oerlikon Metco Terms and Conditions of sale (www.oerlikon.com/metco)

Rubryki obwiedzione łusymy liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingegrenzten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19+20+22

włącznia oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Oerlikon Friction Systems (Deutschland) GmbH Bremer Heerstraße. D 28719 Bremen			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- telligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magnum PT S.p.A. Via dei Cidamuni 70026 Modugno			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) WESC 913																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Via dei Cidamuni 70026.			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) eujob WORK WITH US EUIJOB Sp. z o.o. ul. Lipnowska 20, Niegoslav ul. Lipnowska 20, Niegoslav ul. Lipnowska 20, Niegoslav																														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservations and observations ul. Lipnowska 20, Niegoslav ul. Lipnowska 20, Niegoslav ul. Lipnowska 20, Niegoslav																														
5 Załączona dokumentacja Beigefügte Dokumente Documents attached Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH Bremer Heerstr. 39 - 28719 Bremen																																	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 11.1 11.1	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 1000 kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																											
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone/Fre/Carriage paid ☐ Przewoźne niezapłacone/Unfrei/Carriage forward			<table><tr><td>20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Ermassigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschlagel/ /Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Nebengebühren Supplem.charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td colspan="3">KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</td></tr></table> Via dei Cidamuni, 20 - 70026 Modugno (BA)			20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermassigungen Deductions				Saldo/Zuschlagel/ /Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplem.charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +				Razem Gesamtsumme Total to be paid	KUEHNLE + NAGEL S.r.l.		
20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																														
Przewoźne Fracht Carriage charges																																	
Bonifikaty Ermassigungen Deductions																																	
Saldo/Zuschlagel/ /Balance																																	
Dopłaty Nebengebühren Supplem.charges																																	
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +																																	
Razem Gesamtsumme Total to be paid	KUEHNLE + NAGEL S.r.l.																																
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on 14.03.2024			15 Zapłać/Rückersstattung/Cash on deliver 29 MAR 2024																														
22 Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH Bremer Heerstr. 39 - 28719 Bremen Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 eujob WORK WITH US EUIJOB Sp. z o.o. ul. Lipnowska 20, Niegoslav ul. Lipnowska 20, Niegoslav ul. Lipnowska 20, Niegoslav Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																														
24 Przesyłka otrzymana/Gut empfangen/Goods received Miejscowość i data Ort und Datum Place and date Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee Modugno 20 am on 20 20 20																																	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls den Buchstaben.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.